

SEGURIDAD SOCIAL

AÑO XIII

NÚM. 28

EPOCA III

SUMARIO

VII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL

XII REUNION DEL COMITE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL

II REUNION DE LA COMISION DE ACTUARIOS Y ESTADISTICOS

III REUNION DE LA COMISION DE ORGANIZACION Y METODOS

JULIO-AGOSTO

1964

MEXICO, D. F.

CIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS
LES DE LA C. I. S. S. Y DE LA A. I. S. S.
DE DIFUSION DEL CENTRO INTERAMERICANO
E ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL

Conferencia Interamericana de Seguridad Social



**Centro Interamericano de
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

	PAG.
Las prestaciones en servicios sociales en los regímenes de Seguridad Social	76
La Seguridad Social en el marco del desarrollo económico del Continente	78
Reciprocidad de trato en los países americanos en materia de Seguridad Social	80
Extensión de la Seguridad Social a ciertas categorías de trabajadores: a) trabajadores independientes; b) trabajadores domésticos, a domicilio, de industria familiar	82
La mecanización y automatización de las instituciones americanas de Seguridad Social	84
La protección de las pensiones de vejez en el evento de fluctuaciones en los niveles de vida	85

CLAUSURA

Discurso del Subdirector General de la Oficina Internacional del Trabajo, señor William Yalden-Thomson, en la sesión solemne de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	86
Discurso del representante de la Organización de los Estados Americanos señor Beryl Frank en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	88
Discurso del señor Leo Wildman Secretario General de la Asociación Internacional de la Seguridad Social en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	90
Discurso del Dr. Carlos Eduardo Abdala de Uruguay, en representación de los señores delegados en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	92
Discurso del Presidente de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social, Dr. Don Emilio Cubas, pronunciado en la sesión solemne de clausura, de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	95
Actos Sociales	97
Aportaciones	100

XII REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

Programa de actividades futuras de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social	104
Aclaraciones y fundamentos sobre el proyecto de presupuesto de ingresos y egresos del C.I.S.S. para el ejercicio 1964	106
Presupuesto de ingresos y egresos 1964	108

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL.

Participantes	113
Sesión Inaugural	117
Discurso de apertura de las Reuniones de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, a cargo del Presidente	

	PAG.
del Consejo Superior y Director General del Instituto de Previsión Social del Paraguay, Dr. Don Emilio Cubas	118
Discurso del Dr. Don Antonio Zelenka, Jefe de la División de Seguridad Social de la Oficina Internacional del Trabajo en representación del Director General de la O.I.T.	121
Discurso del Dr. Don Ricardo R. Moles, Miembro de la Mesa Directiva de la Asociación Internacional de Seguridad Social en representación del Secretario General de la AISS	123
Discurso del Dr. Don Amadeo Almada, Secretario General del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social	125
Informe del Dr. Don Gonzalo Arroba, Asesor Técnico de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social sobre el desarrollo de las mismas	126
Sesiones de Trabajo de las Comisiones	131

CONCLUSIONES Y RESOLUCIONES

Comisión Regional Americana de Organización y Métodos	132
La mecanización y automatización de las instituciones americanas de Seguridad Social	132
Consideraciones sobre el estudio de los costos de administración en base a los planes de cuentas y los procedimientos contables en algunas instituciones americanas de Seguridad Social	133
<i>Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social</i>	134
La organización financiera de las instituciones americanas de Seguridad Social	134
La protección de las pensiones de vejez en el evento de las fluctuaciones en los niveles de vida	135
Estudio de la aplicación del plan mínimo de estadísticas en las instituciones americanas de Seguridad Social	136
Programas de Trabajo	136
<i>Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social.</i>	
Actividades inmediatas	136
Actividades mediatas	136
<i>Comisión Regional Americana de Organización y Métodos.</i>	
Actividades inmediatas	137
Actividades mediatas	137
<i>Actividades encomendadas por la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y las otras dos Comisiones Regionales Americanas.</i>	
Para la Comisión Médico Social	138
Para la Comisión de Prevención de Riesgos Profesionales	139
<i>Comisión Regional Americana Médico-Social.</i>	
Actividades inmediatas	139
Actividades mediatas	139
<i>Comisión Regional Americana de Prevención de Riesgos Profesionales</i>	140
<i>Elección de la Mesa Directiva de la Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social</i>	141
Actos Sociales	142

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS
DE SEGURIDAD SOCIAL

II Reunión de la Comisión de Actuarios y Estadísticos

III Reunión de la Comisión de Organización y Métodos

INFORME DEL DR. DON GONZALO ARROBA, ASESOR
TECNICO DE LAS COMISIONES REGIONALES AMERICANAS
DE SEGURIDAD SOCIAL SOBRE EL DESARROLLO DE
LAS MISMAS

Señor Dr. Emilio Cubas, Presidente del Consejo Superior de Pre-
visión Social de la República del Paraguay,
Señor Antonio Zelenka, Jefe de la División de Seguridad Social de
la Oficina Internacional del Trabajo,
Señor Secretario General del Comité Permanente de Seguridad
Social, Dr. Amadeo Almada,
Señor Dr. Ricardo Moles, Miembro de la Mesa Directiva de la
Asociación Internacional de Seguridad Social,
Señores Delegados,
Señoras y Señores:

Como acto final de esta sesión inaugural, me permitiré tomar algunos momentos para una breve reseña de las labores cumplidas por las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, tanto del pasado como de las tareas que tienen por delante en este nuevo período de sesiones. Las Comisiones Regionales Americanas, como está expresado en los documentos distribuidos a los Delegados, el uno en forma de un Boletín informativo de las labores realizadas hasta el presente, y el otro, como una reseña sumaria de lo que constituyen y de la obra que realizan las Comisiones Regionales Americanas que son relativamente nuevas en el campo americano, tienen como tarea fundamental, completar la obra que en el Continente realizan en esta materia Organizaciones Internacionales de tan viejas trayectorias como la Organización Internacional del Trabajo, la Asociación Internacional de Seguridad Social, el Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social y la O.E.A. Las Comisiones Regionales que funcionan como órganos consultivos comunes de la Asociación Internacional de Seguridad Social y del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social, tienen la tarea específica de reunir a los técnicos más representativos de nuestros países interesados en el estudio de los problemas que son comunes a las Instituciones y Administraciones Americanas de Seguridad Social, y buscar a través del intercambio de experiencias y de informaciones, y de un estudio cuidadoso de los problemas que son más premiosos, tanto en el aspecto técnico como en el aspecto administrativo, las soluciones más adecuadas y las mejores vías y los mejores caminos, para lograr una aplicación cada vez más práctica y más eficiente, mejor

orientada técnicamente, de la Seguridad Social en América. Las Comisiones Regionales Americanas que se han constituido son cuatro: La Comisión Americana Médico Social, que ha estado muy activa desde sus comienzos, y que está empeñada en un estudio continuo y permanente de dos aspectos básicos: el uno de tipo comparativo sobre el volumen y costo de las prestaciones médicas en los regímenes americanos de Seguridad Social; y el otro, de capital importancia, encaminado a buscar y adoptar los medios para mejorar la calidad de los servicios médicos.

La Segunda Comisión es la de Organización y Métodos. Las instituciones americanas de Seguridad Social en nuestro continente son de reciente data; aparecen en nuestro medio sólo hace tres o lo más hace cuatro décadas, y si pensamos en que esta obra es inminente y que la Seguridad Social constituye y seguirá constituyendo uno de los instrumentos más poderosos de la política social y del mejoramiento económico y social de las poblaciones americanas, podemos decir, que esta obra apenas ha iniciado sus labores en nuestro continente. Sin embargo, lo ha hecho con fuerza, lo ha hecho con vigor, y es enorme el interés de los gobiernos, de las propias poblaciones interesadas y de todos quienes trabajamos en el campo para que esta labor se cumpla en las mejores condiciones técnicas y administrativas.

La administración de la Seguridad Social, requiere técnicas especiales. Las características de estas instituciones exigen soluciones que acaso no podemos extraerlas de otro tipo de entidades. Buscar y hallar soluciones a los problemas administrativos que plantee la administración y la gestión de la Seguridad Social son las tareas que tiene ante sí la Comisión Regional Americana de Organización y Métodos.

Otro problema de constante preocupación es el que se refiere a la economía de la Seguridad Social y al financiamiento de sus instituciones. Esta tarea tiene a su cargo la Comisión de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social.

Una última comisión es la de Prevención de Riesgos Profesionales. En el afán de disminuir, en cuanto sea posible, todo dolor innecesario causado por accidentes y por enfermedades de tipo ocupacional que puedan prevenirse, esta Comisión ha estado muy activa en el pasado, y sus recomendaciones han comenzado a dar sus frutos en las instituciones que las han aplicado.

Se reunirán en el curso de esta semana dos de estas Comisiones: la Comisión Regional Americana de Organización y Métodos que celebra su tercera reunión, y la de Actuarios y Estadísticos de la Seguridad Social en su segunda reunión.

El temario para la primera, la de Organización y Métodos, incluye, en primer lugar, la contaminación del análisis de los costos

administrativos de las instituciones de Seguridad Social. No cabe duda que para asegurar máxima eficiencia en la administración es necesario tomar una serie de providencias en lo que se refiere a la organización administrativa misma, a la preparación de personal, al desarrollo de los procedimientos y pasos que requiere la gestión de la Seguridad Social. Pero, es también natural pensar que el costo de administración debe guardar una adecuada relación con el financiamiento general de estas instituciones. Este es el problema que va a continuar tratando la Comisión de Organización y Métodos. Este estudio fue iniciado en las dos reuniones anteriores de esta Comisión Regional.

Otro problema de interés que está incluido en el orden del día es el que se refiere a la mecanización y automatización de la Seguridad Social.

Las últimas décadas han deparado medios técnicos cada vez más adelantados, que pueden facilitar las tareas de las instituciones de Seguridad Social, sobre todo en lo que concierne al manejo de grandes volúmenes de informaciones. Pero la utilización de estos nuevos medios plantea nuevos problemas administrativos en las instituciones de Seguridad Social. El primero de ellos, y acaso el más importante, es la selección del equipo necesario y de los medios mecánicos, electromecánicos o de automatización que son más convenientes para un régimen de seguridad social determinado, o para una institución que tiene ciertas características. A este problema dedicaremos también especial atención.

La calidad de los ponentes, y aquí cabe mencionar que la obra de las Comisiones Regionales de Seguridad Social, constituye un aporte desinteresado de expertos y técnicos destacados de las instituciones de todos nuestros países, la calidad de los ponentes —repeto que han puesto a disposición de esta obra, su tiempo y sus conocimientos— merece un reconocimiento especial de parte de todas las demás instituciones del continente y de manera especial, de los dos organismos que auspician las Comisiones Regionales como son la A.I.S.S. y el C.I.S.S.

Tendrá a su cargo como ponente del tema que se refiere al costo de la administración de la Seguridad Social el Dr. Ricardo R. Moles, de la Argentina y del que toca a la mecanización y automatización de la administración de la Seguridad Social al Sr. Jack S. Futterman, del Seguro Social Norteamericano.

En la agenda de la segunda reunión de la Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos están inscriptos tres puntos esenciales: el primero es la continuación de un estudio que se inició desde los albores de la organización de dicha Comisión y se refiere a la Organización Financiera de las Instituciones Americanas de Seguridad Social. El propósito es obtener una visión clara

de los sistemas de financiamiento que vienen siendo utilizados en las instituciones de Seguridad Social que permitan formarse un criterio valorativo sobre la utilización de dichos sistemas. Pese a lo recargado de las labores que tiene a su cargo el Profesor Gaston Quartín Pinto de Moura del Brasil, ha dedicado mucho de su tiempo, desde hace algunos años, al estudio de este problema, al análisis de las respuestas que hemos recibido en relación a la encuesta realizada para este propósito entre las instituciones americanas. En esta reunión se tratan los resultados obtenidos en dicha encuesta y el informe es un análisis de las respuestas preparadas por el Ponente Profesor Pinto de Moura y complementado por aquellos países que contestaron a última hora por la Asesoría Técnica de las Comisiones Regionales.

Otro problema de permanente y vital interés en las instituciones de Seguridad Social, no solamente americana sino en todo el mundo, es el que se refiere al mantenimiento del valor adquisitivo de las pensiones. Para este tema la ponencia fue formulada bajo el título de La Protección de las Pensiones de Vejez en el evento de la elevación de los niveles de vida. Este es un problema que no toca solamente a las pensiones de vejez sino a todas las pensiones otorgadas por el Seguro Social. Es uno de los problemas técnicos que más preocupación causa tanto a los actuarios como a los economistas y a los administradores de la Seguridad Social y que en los actuales momentos está inscrito en el Orden del Día de todas las reuniones de carácter financiero. Tiene a su cargo la ponencia sobre este tema, el actuario jefe del Seguro Social norteamericano, Sr. Robert J. Myers, quien por razones de imposibilidad no está presente materialmente con nosotros. Está, sin embargo, uno de sus principales asistentes, el señor Francisco Bayo, quien hará las veces del Ponente Sr. Myers. Por último, un interés que se manifestó desde el comienzo de la iniciación de esta Conferencia, es el concerniente al arreglo de la estadística que puede recolectar y que necesita para su funcionamiento un régimen de Seguridad Social. La O.I.T. en la primera reunión de la Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social, presentó un documento técnico que se refiere a la introducción y adopción de un Plan Mínimo de Estadísticas en las Instituciones de Seguridad Social. Al presente es el propósito hacer una evaluación, a través de las informaciones que proporcionarán los delegados presentes, de los resultados obtenidos en la aplicación de este plan, así como examinar las informaciones que puedan suministrar sobre la viabilidad de la aplicación del mismo y, por último, hacer, como periódicamente se suele hacerlo en estas Comisiones, un examen de la aplicación de las recomendaciones hechas en la primera reunión para mejorarlas en lo que sea posible o para reafirmarse en las

resoluciones anteriormente adoptadas. Este es el plan de trabajo que se proponen realizar en esta semana las Comisiones Regionales de Actuarios en su II Reunión y en la III de la Organización y Métodos. El tiempo asignado es relativamente corto para la magnitud de los temas. Esperamos, sin embargo, que con la asiduidad de los delegados concurrentes, con el trabajo previo que se ha realizado, podamos cumplir con satisfacción las metas señaladas para esta segunda etapa y obtener así conclusiones que puedan contribuir en determinados campos técnicos y administrativos, al mejoramiento de la seguridad social en nuestro Continente.